



International Veterinary Certificate for Importation to the Republic of Albania of Biological Plant Protection Products (Entomophages, Nematode, Acaridae, Beneficial Insects)



Certifikatë Ndërkombëtare Veterinare për Importin në Republikën e Shqipërisë të Produkteve Biologjike të Mbrojtjes së Bimëve (Entomofage, Nematodë, Acaridae, Insekte të dobishme)

Part I: Details of dispatched consignment / Pjesa I: Detajet e ngarkesës					
1.1. Consignor / Dërguesi: Name / Emri: Address / Adresa: Tel. / Tel:		1.2. Certificate reference number / Numri i referencës së certifikatës:		1.2.a.	
		1.3. Central Competent Authority / Autoriteti Kompetent Qendror:			
		1.4. Local Competent Authority / Autoriteti Kompetent Qendror:			
1.5. Consignee / Marrësi: Name / Emri: Address / Emri: Postal code / Kodi postar: Tel. / Tel:			1.6.		
1.7. Country of origin / Vendi i origjinës:	ISO code / Kodi ISO:	1.8. Region of origin / Rajoni i origjinës:	1.9. Country of destination / Vendi i destinacionit:	ISO code / Kodi ISO:	1.10.
1.11. Place of origin / Vendi i origjinës: Name / Emri: Address / Adresa: Approval number / Numri i aprovimit:			1.12.		
1.13. Place of loading / Vendi i ngarkimit:			1.14. Date of departure / Data e nisjes:		
1.15. Means of transport / Mjetet e transportit: Airplan / Avion <input type="checkbox"/> Ship / Anije <input type="checkbox"/> Road vehicle / Automjete automobilistike: <input type="checkbox"/> Other / Të tjera: <input type="checkbox"/> Railway wagon / Rrugë hekurudhore: <input type="checkbox"/> Identification / Identifikimi: Documentary references / Dokumenta reference:			1.16. Entry BIP in Republic of Albania / PIK në Republikën e Shqipërisë: 1.17.		
1.18 Commodity code (HS code) / Kodi i mallit (Kodi KH):		1.19. Total gross weight / Pesha totale bruto:		1.20. Number of packages / Numri i pakove:	
1.21. Identification of container/seal number / Identifikimi i kontenerëve/ numri i vulës:					
1.22. Commodities certified for / Mall i certifikuar për:					

1.23. Identification of commodity / Identifikimi i mallit:				
Species (Scientific name) / Speciet (emri shkencor):	Name, address and Official registration number of the Manufacturing plant / Emri, adresa dhe numri zyrtar i regjistrimit i fabrikës prodhuese:	Number of packages / Numri i pakove:	Type of packaging / Tipi i paketimit:	Net weight / Pesha neto:

II. Health information / Informacion shëndetësor

II.1. Animal health attestation / Vërtetimi i shëndetit të kafshëve

II.1.1. I, undersigned official veterinary inspector hereby certifies that the biological plant protection products (Entomophages, Nematode, Acaridae, Beneficial insects) (hereinafter - biological plant protection products) come from an area under the control of the Competent authority and where, within an area of 3 km., there has been no evidence of any disease included in list of the OIE, or any other disease affecting humans potentially transmitted by these animals, for a period of at least 30 days prior to export and meet the following requirements /
 Unë, veteriner zyrtar i nënshkruar, vërtetoj se produktet biologjike të mbrojtjes së bimëve (Entomofage, Nematodë, Acaridae, Insekte të dobishme) (në tekstin e mëtejshëm - produkte biologjike për mbrojtjen e bimëve) vijnë nga një zonë nën kontrollin e autoritetit kompetent dhe ku, brenda një zone prej 3 km., nuk ka pasur asnjë provë për ndonjë sëmundje të përfshirë në listën e OIE, ose ndonjë sëmundje tjetër që prek njerëzit e transmetuar potencialisht nga këto kafshë, për një periudhë prej të paktën 30 ditë përpara eksportit dhe përmbushjes së kërkesat e mëposhtme /
or the exporter has provided assurances that there is no known risk to human health or livestock from the beneficial insects and mites (used for crop protection) /
 ose eksportuesi jep siguri që nuk ka rrezik të njohur për shëndetin e njerëzve ose kafshëve nga insektet ose mitet të përdorura për mbrojtjen e bimëve:

a) The relevant documentation for the breeding and production of plant protection biological control organisms used for crop protection and intended for export to the Republic of Albania has been examined and approved /
 Është shqyrtuar dhe miratuar dokumentacioni përkatës për mbarështimin dhe prodhimin e organizmave të kontrollit biologjik të mbrojtjes së bimëve që përdoren për mbrojtjen e bimëve dhe të destinuara për eksport në Republikën e Shqipërisë.

b) The premises from which the biological plant protection products are exported, have been free from the following parasites and diseases: Acarapidosi, American foulbrood (Paenibacillus larvae subspecies larvae), Tropilaelaps species, small hive beetle (Aethina tumida), Black brood (Melissococcus pluton infection), Nosematosis, Nosema ceranae, Varroosis (Varroa jacobsoni), Locustacarusis buchneri, disease caused by Crithidia bombi, aspergillosis, Spherulariosis, Acute viral paralysis, Kashmir virus, Colony collapse disorder (Dicistrovirus (previously Enterovirus) infection), parasitic acarids, Melittobia species, Braconidae and Eulophidae that are known to parasitize honey bees and beneficial insects, Ephestia cautella and Vitula edmandsae /
 Ambientet nga të cilat eksportohen produktet biologjike për mbrojtjen e bimëve, kanë qenë të pastra nga parazitët dhe sëmundjet e mëposhtme gjatë - Acarapidosi, foulbrood amerikan (larva subspecies Paenibacillus larvae), specie Tropilaelaps, brumbulli i vogël i koshereve (Aethina tumida), Pjella e zezë (infeksioni i Melissococcus pluton), Nosematoza, Nosema ceranae, Varroatoza (Varroa jacobsoni), Locustacarusis buchneri, sëmundja e shkaktuar nga Crithidia bombi, aspergilloza, Spherulariosis, Paraliza akute virale, Virusi i Kashmirit, Infeksioni i kolapsit të kolonisë (preovirusi) parasite akarinë, speciet Melittobia, Braconidae dhe Eulophidae që njihen për parazitët e bletëve të mjaltit dhe insekteve të dobishme, Ephestia cautella dhe Vitula edmandsae.

c) The facility identified in 1.11 above has adequate control systems in place to ensure that the biological plant protection products exported to the Republic of Albania are bred and contained within controlled conditions, in accordance with relevant standards, to maintain the optimal health of the biological plant protection products and to prevent alien organisms from entering the contained conditions at the premises. The facilities' quality control department undertakes stringent checks on each batch of insects and mites produced, ensuring that the product containers and packages were not in contact with infected the biological plant protection products /
 Objekti i identifikuar në pikën 1.11 më sipër ka sisteme të përshtatshme kontrolli për të siguruar që produktet biologjike të mbrojtjes së bimëve të eksportuara në Republikën e Shqipërisë të mbahen dhe të ruhen brenda kushteve të kontrolluara, në përputhje me standardet përkatëse, për të ruajtur shëndetin optimal të mbrojtjes biologjike të bimëve, produkteve dhe për të parandaluar organizmat e huaj që të hyjnë në kushtet e përmbajtura të stabilimentit. Departamenti i kontrollit të cilësisë së objekteve ndërmerr kontrolle të rrepta për çdo grup insektesh dhe marimangash të prodhuara, duke siguruar që kontejnerët dhe paketimet e produktit të mos jenë në kontakt me produktet e mbrojtura biologjike të bimëve të infektuara.

Notes / Shënime

Part I / Pjesa I:

- **Box reference I.11: Place of origin: Name, address and approval number of the establishment of dispatch /**
Kutia I.11: Vendi i origjinës: Emri, adresa dhe numri i miratimit të stabilimentit të ngarkesës.
- **Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.21. /**
Kutia I.15: Duhet të jepet numri i regjistrimit (vagonët hekurudhor ose kontejnerët dhe mjetet rrugore), numri i fluturimit (avioni) ose emri (anija). Në rastin e transportit në kontejnerë, numri i përgjithshëm i kontejnerëve dhe numri i regjistrimit të tyre dhe kur ka një numër serial të vulës duhet të tregohet në kutinë I.21.
- **Box reference I.19: Indicate total gross weight and total net weight /**
Kutia I.19: Tregoni peshën totale bruto dhe peshën totale neto.
- **Box reference I.20: For containers or boxes, the container number and the official seal number (if applicable) should be included /**
Kutia I.20: Për kontejnerët ose kutitë, duhet të përfshihet numri i kontejnerit dhe numri zyrtar i vulës (nëse është e aplikueshme).
- **Box reference I.23: Manufacturing plant: Introduce the approval number of the processing establishment(s) approved for export /**
Kutia I.23: Fabrika e prodhimit: Vendosni numrin e miratimit të stabilimenteve të përpunimit) të miratuara për eksport.

<p>Official veterinarian/Official inspector / Veterineri Zyrtar:</p> <p>Name (in capitals letters) / Emri (me shkronja kapitale):</p> <p>Date / Data:</p> <p>Stamp¹ / Vula¹:</p>	<p>Qualification and title / Kualifikimi dhe tituli:</p> <p>Signature¹ / Firma¹:</p>
---	---

¹ Signature and stamp must be in a colour different from that used in the prepared certificate / Nënshkrimi dhe vula duhet të jenë në një ngjyrë të ndryshme nga ajo e përdorur në certifikatën e përgatitur.